

# Studienplan für Slavistik am Institut für Slavische Sprachen und Literaturen der Philosophisch-historischen Fakultät

vom 13. April 2015

*Die Philosophisch-historische Fakultät,*

gestützt auf Artikel 44 des Statuts der Universität Bern vom 7. Juni 2011 (Universitätsstatut, UniSt) und auf das Reglement über das Studium und die Leistungskontrollen an der Philosophisch-historischen Fakultät der Universität Bern (RSL 05) vom 27. Oktober 2005,

*erlässt den folgenden Studienplan:*

## **I. Allgemeines**

GELTUNGSBEREICH	<b>Art. 1</b> Dieser Studienplan gilt für alle Studierenden, die an der Philosophisch-historischen Fakultät Bern Slavistik studieren oder im Rahmen anderer Studienprogramme Leistungen aus der Slavistik beziehen.
STUDIENPROGRAMME	<b>Art. 2</b> Das Institut für Slavische Sprachen und Literaturen bietet folgende Studienprogramme an: <ul style="list-style-type: none"><li>a Bachelor-Studienprogramm Slavistik (Major 120 KP),</li><li>b Bachelor-Studienprogramm Slavistik (Minor 60 KP),</li><li>c Bachelor-Studienprogramm Slavistik (Minor 30 KP),</li><li>d Master-Studienprogramm Slavistik (Major 90 KP),</li><li>e Master-Studienprogramm Slavistik (Minor 30 KP).</li></ul>
TITEL	<b>Art. 3</b> Folgende Titel können erworben werden. <ul style="list-style-type: none"><li>a Bachelor of Arts (B A) in Slavic Languages and Literatures, Universität Bern,</li><li>b Master of Arts (M A) in Slavic Languages and Literatures, Universität Bern.</li></ul>
KREDITPUNKTE UND LERNZIELE	<b>Art. 4</b> Die Lehrveranstaltungen, die Anzahl Kreditpunkte sowie die Lernziele für die einzelnen Module werden in Anhang I definiert.
LEISTUNGSKONTROLLEN	<b>Art. 5</b> Die Leitenden der Lehrveranstaltung geben Ziele, Inhalte und die Art der Leistungskontrolle vor Beginn der Lehrveranstaltung bekannt.

BEWERTUNG

**Art. 6** <sup>1</sup> Für die Benotung gilt Artikel 21 RSL 05.

<sup>2</sup> Die Anhänge regeln, welche Leistungskontrollen benotet werden.

WIEDERHOLUNG UND  
KOMPENSATION

**Art. 7** <sup>1</sup> Nicht bestandene Leistungskontrollen können einmal wiederholt werden; Leistungskontrollen aus Pflichtveranstaltungen mit Ausnahme der Bachelor- und Masterarbeit können zweimal wiederholt werden. Alle Wiederholungsversuche erfolgen spätestens bis zum Ende des akademischen Jahres, das auf das Jahr des ersten Versuches folgt; für Verlängerungen gilt Artikel 23, Absatz 4 RSL 05.

<sup>2</sup> Im Bachelor-Studienprogramm Major 120 KP können zwei, im Bachelor-Studienprogramm Minor 60 KP, im Bachelor-Studienprogramm Minor 30 KP und in den Master-Studienprogrammen kann eine Leistungskontrolle kompensiert werden.

<sup>3</sup> Leistungen aus dem Pflichtbereich (Art. 11 Abs. 1 Bst a, Art. 17 Abs. 1 Bst a und Art. 22 Abs. 1 Bst a) sowie die Bachelor- und die Masterarbeit können nicht kompensiert werden (Art. 24 Abs. 3 RSL 05).

## **II. Bachelor-Studienprogramme**

### **1. Bachelor-Studienprogramm Slavistik (Major 120 KP)**

INHALTE UND STUDIENZIELE

**Art. 8** Der Inhalt des Bachelor-Studienprogramms Slavistik (Major) sind die slavischen Sprachen und Literaturen. Die Absolventinnen und Absolventen sind in der Lage, Texte der russischen und einer weiteren slavischen Sprache zu verstehen sowie unter Anwendung sprach- und literaturwissenschaftlicher Methoden nach synchronen und diachronen Gesichtspunkten zu analysieren.

WAHL DER MINOR

**Art. 9** Zum Bachelor-Studienprogramm Slavistik (Major) kann jeder Bachelor Minor im Angebot der Universität Bern gemäss Artikel 16 RSL 05 gewählt werden.

STUDIENAUFBAU

**Art. 10** Das Studienprogramm setzt sich wie folgt zusammen:

- a Einführung in die slavische Sprach- und Literaturwissenschaft
- b Module Russische Sprache:
  - Russisch Major Grundstufe
  - Russisch Major Aufbaustufe

- c Aufbaumodule:
  - Aufbaumodul Literaturwissenschaft: Russische Literatur
  - Aufbaumodul Sprachwissenschaft: Geschichte und Gegenwart
  - Aufbaumodul Literaturwissenschaft: Polnische Literatur
  - Aufbaumodul Sprachwissenschaft: Grammatik und Wörterbuch
  - Aufbaumodul Osteuropäische Philosophie / Kulturphilosophie
  - Aufbaumodul Gesellschaften und Kulturen Osteuropas
- d Modul zweite slawische Sprache:
  - Polnisch Major
  - Bosnisch/Kroatisch/Montenegrinisch/Serbisch Major
  - weitere slawische oder osteuropäische Sprache
- e Wahlbereich
- f Abschlussphase:
  - Leseliste
  - Bachelor-Arbeit

#### LEISTUNGEN

**Art. 11** <sup>1</sup> Das Studienprogramm besteht aus den folgenden Leistungen:

- a Pflichtleistungen:
  - Modul Einführung in die slawische Sprach- und Literaturwissenschaft (18 KP)
  - zwei Module Russische Sprache:
    - Russisch Major Grundstufe (12 KP)
    - Russisch Major Aufbaustufe (12 KP)
  - Abschlussphase:
    - Leseliste (5 KP)
    - Bachelorarbeit (10 KP)
- b Wahlpflichtleistungen:
  - drei Aufbaumodule:
    - literaturwissenschaftliches Aufbaumodul (12 KP)
    - sprachwissenschaftliches Aufbaumodul (12 KP)
    - ein weiteres Aufbaumodul (12 KP)
  - Modul zweite slawische Sprache
    - eine zweite slawische Sprache (12 KP)
- c Wahlleistungen:
  - Wahlbereich im Umfang von 15 KP

<sup>2</sup> Ein Modell für einen exemplarischen Studienablauf findet sich im Anhang II.

BACHELORARBEIT

**Art. 12** <sup>1</sup> Für die Bachelorarbeit gilt Artikel 29 RSL 05.

<sup>2</sup> Die Bachelorarbeit hat einen Umfang von 10 KP.

<sup>3</sup> Die Bachelorarbeit umfasst 12 000 – 15 000 Wörter.

<sup>4</sup> Die Bachelorarbeit muss innerhalb von drei Monaten nach der Anmeldung eingereicht werden.

BESTEHENSORM

**Art. 13** <sup>1</sup> Das Studienprogramm ist bestanden, wenn:

- a die Module gemäss Artikel 7 und 11 bestanden sind,
- b nicht mehr als zwei Leistungskontrollen ungenügend sind und
- c die Bachelorarbeit mindestens mit der Note 4,0 bewertet ist.

NOTE

**Art. 14** <sup>1</sup> Für die Note des Studienprogramms gilt Artikel 32 Absatz 1 RSL 05.

<sup>2</sup> Für die Bachelorabschlussnote gilt Artikel RSL 32 Absatz 2 RSL 05.

## **2. Bachelor-Studienprogramm Slavistik (Minor 60 KP)**

INHALTE UND STUDIENZIELE

**Art. 15** Der Inhalt des Bachelor-Studienprogramms Slavistik (Minor) sind die slavischen Sprachen und Literaturen. Die Absolventinnen und Absolventen sind in der Lage, Texte einer slavischen Sprache zu verstehen sowie unter Anwendung sprach- und literaturwissenschaftlicher Methoden nach synchronen und diachronen Gesichtspunkten zu analysieren.

STUDIENAUFBAU

**Art. 16** Das Studienprogramm setzt sich wie folgt zusammen:

- a Modul Einführung in die slavische Sprach- und Literaturwissenschaft
- b Aufbaumodule:
  - Aufbaumodul Literaturwissenschaft: Russische Literatur
  - Aufbaumodul Sprachwissenschaft: Geschichte und Gegenwart
  - Aufbaumodul Literaturwissenschaft: Polnische Literatur
  - Aufbaumodul Sprachwissenschaft: Grammatik und Wörterbuch
- c Sprachmodule:
  - Russisch Minor
  - Polnisch Minor
  - Bosnisch/Kroatisch/Montenegrinisch/Serbisch Minor

LEISTUNGEN

**Art. 17** <sup>1</sup> Das Studienprogramm besteht aus den folgenden Leistungen:

a Pflichtleistungen:

- Modul Einführung in die slavische Sprach- und Literaturwissenschaft (18 KP)

b Wahlpflichtleistungen:

- zwei Aufbaumodule (je 12 KP)
- ein Sprachmodul:
  - Russisch Minor (18 KP)
  - Polnisch Minor (18 KP)
  - Bosnisch/Kroatisch/Montenegrinisch/Serbisch Minor (18 KP)

<sup>2</sup> Ein Modell für einen exemplarischen Studienablauf findet sich im Anhang IV.

BESTEHENSNORM

**Art. 18** Das Studienprogramm ist bestanden, wenn

- a die Module gemäss Artikel 7 und 17 bestanden sind und
- b nicht mehr als eine Leistungskontrolle ungenügend ist.

NOTE

**Art. 19** Für die Note des Studienprogramms gilt RSL Artikel 32 Absatz 1 RSL 05.

**3. Bachelor-Studienprogramm Slavistik (Minor 30 KP)**

INHALTE UND STUDIENZIELE

**Art. 20** Der Inhalt des Bachelor-Studienprogramms Slavistik (Minor) sind die slavischen Sprachen und Literaturen. Die Absolventinnen und Absolventen sind in der Lage, Texte einer slavischen Sprache zu verstehen sowie unter Anwendung rudimentärer sprach- und literaturwissenschaftlicher Methoden zu analysieren.

STUDIENAUFBAU

**Art. 21** Das Studienprogramm setzt sich wie folgt zusammen:

a Modul Einführung in die slavische Sprach- und Literaturwissenschaft

b Sprachmodule:

- ein Sprachmodul:
  - Russisch Major Grundstufe
  - Polnisch Major
  - Bosnisch/Kroatisch/Montenegrinisch/Serbisch Major
  - weitere slavische oder osteuropäische Sprache

LEISTUNGEN

**Art. 22** <sup>1</sup> Das Studienprogramm besteht aus den folgenden Leistungen:

a Pflichtleistungen:

- Modul Einführung in die slavische Sprach- und Literaturwissenschaft (18 KP)

- b* Wahlpflichtleistungen
  - ein Sprachmodul:
    - Russisch Major Grundstufe (12 KP)
    - Polnisch Major (12 KP)
    - Bosnisch/Kroatisch/Montenegrinisch/Serbisch Major (12 KP)
    - weitere slavische oder osteuropäische Sprache (12 KP)

<sup>2</sup> Ein Modell für einen exemplarischen Studienablauf findet sich im Anhang III.

BESTEHENSNORM

**Art. 23** Das Studienprogramm ist bestanden, wenn:

- a* die Module gemäss Artikel 7 und 22 bestanden sind und
- b* nicht mehr als eine Leistungskontrolle ungenügend ist.

NOTE

**Art. 24** Für die Note des Studienprogramms gilt RSL Artikel 32 Absatz 1 RSL 05.

### **III. Master-Studienprogramme**

#### **1. Master-Studienprogramm Slavistik (Major 90 KP)**

INHALTE UND STUDIENZIELE

**Art. 25** Der Inhalt des Master-Studienprogramms Slavistik (Major) sind die slavischen Sprachen und Literaturen. Die Absolventinnen und Absolventen sind in der Lage, Spezialfragen aus diesem Fachgebiet im Anschluss an den aktuellen Forschungsstand selbständig zu beantworten.

ZULASSUNGS-  
VORAUSSETZUNGEN

**Art. 26** <sup>1</sup> Zulassungsvoraussetzungen zum Studienprogramm sind neben den allgemeinen Zulassungsbedingungen zum Studium an der Universität Bern:

- a* Bachelorabschluss mit mindestens 60 KP in der Studienrichtung Slavische Sprach- und Literaturwissenschaften.

<sup>2</sup> Zusatzleistungen in Form von Bedingungen und/oder Auflagen gemäss Artikel 5a RSL 05 werden individuell definiert.

WAHL DER MINOR

**Art. 27** Zum Master-Studienprogramm Slavistik (Major) kann jeder Master Minor im Angebot der Universität Bern gemäss Artikel 16 RSL 05 gewählt werden.

STUDIENAUFBAU

**Art. 28** <sup>1</sup> Das Studienprogramm setzt sich wie folgt zusammen:

- a* Mastermodul Literaturwissenschaft,
- b* Mastermodul Sprachwissenschaft,
- c* Spezialisierungsmodul (Sprach- oder Literaturwissenschaft),
- d* Mastermodul Spracherwerb,
- e* Masterarbeit einschliesslich Fachprüfung.

## LEISTUNGEN

**Art. 29**<sup>1</sup> Das Studienprogramm besteht aus den folgenden Leistungen:

a Pflichtleistungen:

- Mastermodul Literaturwissenschaft (15 KP)
- Mastermodul Sprachwissenschaft (15 KP)
- Mastermodul Spracherwerb (15 KP)
- Masterarbeit einschliesslich Fachprüfung (30 KP)

b Wahlpflichtleistungen:

- ein Spezialisierungsmodul (15 KP):
  - Sprachwissenschaft
  - Literaturwissenschaft

<sup>2</sup> Ein Modell für einen exemplarischen Studienablauf findet sich im Anhang V.

## MASTERARBEIT

**Art. 30**<sup>1</sup> Für die Masterarbeit gilt Artikel 37ff. RSL 05.

<sup>2</sup> Die Masterarbeit umfasst ca. 24 000–30 000 Wörter.

<sup>3</sup> Für die Ausarbeitung der Masterarbeit stehen sechs Monate ab Anmeldung zur Verfügung.

## BESTEHENSNORM

**Art. 31**<sup>1</sup> Das Studienprogramm ist bestanden, wenn:

- a allfällige Auflagen mit genügender Note bewertet sind,
- b die Module gemäss Artikel 7 und 29 bestanden sind,
- c nicht mehr als eine Leistungskontrolle ungenügend ist und
- d die Masterarbeit mindestens mit der Note 4,0 bewertet ist.

## NOTE

**Art. 32**<sup>1</sup> Für die Note des Studienprogramms gilt Artikel 44 Absatz 1 RSL 05.

<sup>2</sup> Für die Masterabschlussnote gilt Artikel 44 Absatz 3 RSL 05.

### **2. Master-Studienprogramm Slavistik (Minor 30 KP)**

## INHALTE UND STUDIENZIELE

**Art. 33** Der Inhalt des Master-Studienprogramms Slavistik (Minor) sind die slavischen Sprachen und Literaturen. Die Absolventinnen und Absolventen sind in der Lage, zu Spezialfragen aus diesem Fachgebiet den aktuellen Forschungsstand zu ermitteln.

## ZULASSUNGS- VORAUSSETZUNGEN

**Art. 34**<sup>1</sup> Zulassungsvoraussetzungen zum Studienprogramm sind neben den allgemeinen Zulassungsbedingungen zum Studium an der Universität Bern:

- a Bachelorabschluss mit mindestens 30 KP in der Studienrichtung Slavische Sprach- und Literaturwissenschaften.

<sup>2</sup> Zusatzleistungen in Form von Auflagen gemäss Artikel 5a RSL 05 werden individuell definiert.

STUDIENAUFBAU	<p><b>Art. 35</b> <sup>1</sup> Das Studienprogramm setzt sich wie folgt zusammen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a Mastermodul Literaturwissenschaft,</li> <li>b Mastermodul Sprachwissenschaft,</li> <li>c Mastermodul Spracherwerb.</li> </ul>
LEISTUNGEN	<p><b>Art. 36</b> <sup>1</sup> Das Studienprogramm besteht aus den folgenden Leistungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a Pflichtleistungen: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Mastermodul Spracherwerb (15 KP)</li> </ul> </li> <li>b Wahlpflichtleistungen: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Eines von zwei Modulen: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Mastermodul Sprachwissenschaft (15 KP)</li> <li>– Mastermodul Literaturwissenschaft (15 KP)</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul> <p><sup>2</sup> Ein Modell für einen exemplarischen Studienablauf findet sich im Anhang VI.</p>
BESTEHENSNORM	<p><b>Art. 37</b> <sup>1</sup> Das Studienprogramm ist bestanden, wenn:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a allfällige Auflagen mit genügender Note bewertet sind,</li> <li>b die Module gemäss Artikel 7 und 36 bestanden sind und</li> <li>c nicht mehr als eine Leistungskontrolle ungenügend ist.</li> </ul>
NOTE	<p><b>Art. 38</b> Für die Note des Studienprogramms gilt Artikel 44 Absatz 2 RSL 05.</p>
<p><b>IV. Rechtspflege</b></p>	
<p><b>Art. 39</b> Es gelten Artikel 53 und 54 RSL 05.</p>	
<p><b>V. Übergangs- und Schlussbestimmungen</b></p>	
ÄNDERUNG DES STUDIENPLANS	<p><b>Art. 40</b> Die Änderungen des Studienplans unterliegen der Genehmigung durch die Universitätsleitung. Ausgenommen sind die Änderungen des Anhangs, die in der Kompetenz des Fakultätskollegiums liegen.</p>
ÜBERGANGSBESTIMMUNGEN	<p><b>Art. 41</b> <sup>1</sup> Dieser Studienplan gilt für Studierende, die ab Herbstsemester 2016 am Institut für Slavische Sprachen und Literaturen zu studieren beginnen.</p> <p><sup>2</sup> Studierende, die vor Herbstsemester 2016 am Institut für Slavische Sprachen und Literaturen mit dem Studium begonnen haben, können unter Anrechnung der bisherigen Studienleistungen auf Antrag in den vorliegenden Studienplan übertreten.</p>

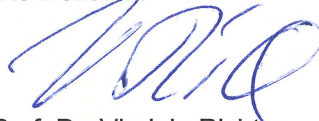


INKRAFTTRETEN

**Art. 42** Dieser Studienplan ersetzt den Gemeinsamen Berner und Freiburger Studienplan für die Bachelor- und Masterprogramme in Slavistik vom 17. Februar 2006 und tritt am 1. August 2016 in Kraft.

Bern, 13. April 2015

Im Namen der Philosophisch-historischen Fakultät  
Die Dekanin:



Prof. Dr. Virginia Richter

*Von der Universitätsleitung genehmigt:*

Bern, 22. Dezember 2015 Der Rektor:



Prof. Dr. Martin Täuber